

1965



# 三八國際婦女節紀念特輯



# 目 錄

(一)	大會議決案	1
(二)	黨中央執委會就詞	1
(三)	大會主席演詞	1
(四)	談談黨內女幹事應重視的幾個問題	8
(五)	女幹事的一些缺點	11
(六)	田培的遭遇	13
(七)	當初如今兩個樣	19
(八)	一對年青人的故事(轉載)	20
(九)	詩兩首	
	1. 靜默	26
	2. 抗議	27
(十)	婦運先驅蔡特金(轉載)	28
(十一)	給阿蘭姐的信	29
(十二)	給愛人	30
(十三)	婦運在社會運動中的任務	32
(十四)	姐妹們紀念偉大的節日(照片)	34
(十五)	歌曲：	
	新女性	36
(十六)	編後話	

# 大會議決案

- (一)婦女運動向來就是社會改革運動的一部份。我國婦女的受壓迫與剝削，是和現存的半殖民地半封建社會有着密切關係的。婦女要獲得在政治、經濟、教育等方面的平等權利，要獲得徹底的解放，就必須推翻目前仍盤踞我國的反動政權，就必須剷除殘餘的殖民主義和封建買辦勢力。為此，大會號召全體姐妹們踴躍參加各項社會改革工作，並在實際鬥爭中取得鍛煉，提高本身的覺悟，把自己培養成為優秀的群衆工作者。
- (二)大會強烈譴責聯盟政權，奴顏婢膝地奉行英美帝國主義的好戰政策，在我國積極推行擴軍備戰，強迫青年進行軍事訓練以充當帝國主義炮灰，危害東南亞及世界和平。大會號召全體姐妹們堅決站起來，和全馬來亞被壓迫人民一道，肩並肩地為反對戰爭、保衛和平，為挫敗帝國主義“亞洲人打亞洲人”的可恥陰謀而進行不懈的鬥爭。
- (三)大會嚴厲譴責聯盟政權接二連三地運用所謂“國內治安法令”，無理地逮捕我國的反殖愛國人士，迫害和反動政權持不同見解的政黨及人民團體。大會要求聯盟當局立即無條件釋放所有被非法逮捕的愛國志士。
- (四)在此我國基本人權被橫蠻剝奪、人民民主自由權利屢遭蹂躪和踩踏之時，大會呼呼全體姐妹們行動起來，為保衛人權，為爭取言論、結社、出版、集會等的自由而鬥爭！

- (五)新殖民主義產物“馬來西亞”的強硬併湊，非但不能解決馬來亞的社會問題，不能解決人民迫切要求獨立自由和改善生活的熱切願望；相反地却給人民帶來無窮的苦痛和災難。基於此，大會全力支持黨及四邦其他進步政黨和團體繼續堅持反馬來西亞的正確立場。
- (六)全體與會姐妹，以最誠懇的心情向目前仍在牢獄中為堅持正義事業而鬥爭的愛國戰士們致予最崇高的敬意，並誓言學習他們忠於人民群衆，敢於為壯麗的愛國事業而獻身的偉大品質。
- (七)由於星馬兩地當政者對婦女運動抱着敵視態度；由於目前實施的所謂“男女同工同酬”並不能使全體婦女，尤其是勞動婦女真正享有好處。因此，大會呼吁姐妹們再接再厲，繼續努力，為爭取三八婦女節應有的合法地位、為爭取實現能惠及所有勞動婦女的真正的男女同工同酬而奮鬥！

7·3·1965

# 黨中央執委會獻詞

[三八國際婦女節是全世界被壓迫被剝削婦女的偉大日子。這個節日，在我黨的議事日程上，佔着極其重要的地位。過去三年來，我黨都很隆重地紀念她，今年，當然也沒有例外。在舉行慶祝大會的前夕，我們由衷地預祝大會成功召開！並熱烈地祝賀全體女同志度過自己光榮的節日。]

今年的慶祝大會很不平凡，她是在馬來西亞帶來千災萬難的時候，是在抽兵抓人的恐怖氣氛中，是在人民蒙受苛捐雜稅和物價高漲的怨歎聲中，是在緊急狀態的嚴刑峻法威脅下舉行的。因此，就使到這個慶祝會，不僅具有紀念先輩學習先輩的慣常的意義；而更重要的意義是，她標誌着同志們不畏強權暴政的性格，顯示了一切來自反動派的人爲障礙，是阻止不了我們的整齊步伐的！

[如日東昇]的馬來西亞，有沒有像太陽一樣普照四邦一千萬人民呢？沒有！在由殖民主義統治的時代裡，我國人民已經過着如牛似馬般的奴隸生活；今天，馬來西亞成立一年五個月以後的今天，人民的生活不但沒有改觀，反而是[舊災]加上[新難]，現在，人民正處在[水深火熱]的境遇之中。許多血跡斑斑的現實，已使人民親身體驗到[大馬牌]的殖民主義，究竟是一種什麼貨色！它對人民的[恩賜]不是什麼[和平]、[快樂]、[繁榮]、[幸福]，恰恰是[戰爭]、[鎮壓]、[倒退]、[增稅]。事實勝於雄辯，反動派要在大馬的招牌上，塗脂抹粉，文過飾非，已經是不可能了，多做也是徒勞的！

一年前，我黨領袖對大馬問題所作的分析和預言，有的已經兌現，有的還等待今後的事實來證明。因為我們是真理的代言人，所

以，越來越多的人民群衆，已經信服我們，並準備同我們走在一起。目前，擺在我們眼前的首要任務，是如何去團結和組織廣大不滿大馬和痛恨反動派的群衆，引導他們展開反殖反大馬的鬥爭！

英馬反動聯盟及其走狗一手製造出來的許多措施中，我們要特別注意的是它的【戰爭政策】。這個政策，已經把北婆人民拋入戰爭的火海中，同時，在東南亞緊張的局勢中，也增加了許多不安的因素。伴隨這個政策而來的，是反動派加緊【擴軍備戰】。他們施行【國民服務法令】，企圖強招四邦約八十萬大好青年去替帝國主義當炮灰；他們把國防開銷增加到五億八千九百萬元，拿人民的血汗錢來買槍炮，養大兵；他們還引狼入室，把英、美、紐、加、澳的顧問和憲兵引進來，讓帝國主義的飛機戰艦和軍火大量運進來。

這裡，我們重申，堅決反對英馬反動聯盟的【戰爭政策】和【擴軍備戰政策】，我們堅決聲援北婆人民的正義鬥爭，嚴厲譴責反動派血腥鎮壓北婆人民的暴行，我們號召所有青年，反對不正義的戰爭，反對抽兵、反對軍訓。

【三八】國際婦女節，是由無數婦女的願望疊成的；以蔡特金女士為首的婦運先驅者，在她們一身的事業中，是同時高擎着幾面旗幟的，其中包括了【反對不義戰爭，保衛世界持久和平】的願望和旗幟。所以，我們在這個節日裡，重申我黨【反對戰爭，保衛和平】的決心，是有着特殊意義的！最後，我們呼呼全體女同志們，本着【三八節】的反戰意味和【蔡特金】的反戰精神，和男同志在【反對戰爭，保衛和平】的戰線上，並肩前進！

# 大會主席演詞



（編者按：蘇秀英老人家就是大家很熟悉的〔姑婆〕同志。她的這篇演詞是怎樣寫出來的呢？你們一定很想知道吧！她老人家在書寫方面有困難，但一顆為黨為人民服務的熱烈的心，催使她找來了一位同志，於是，老人家一邊口述，同志一邊記錄，這篇演詞就是這樣寫成的，通過這件小事，我們再次看到〔姑婆〕同志敢於面對困難，善於克服困難的優秀品質。同志們，讓我們向她老人家學習吧！）

各位親愛的姐妹、同志們：

今天我們又一次集合在一起，共同慶祝“三八”國際婦女節。我們都是帶着一顆悲喜的心情來出席這個慶祝大會。悲的是：帝國主義反動派成立“大馬”，施行獨裁統治，一方面所有進步反殖愛國戰士被捕入獄，過着非人的生活，今天我們的大會已看不到可尊敬的人民領袖的慈祥面孔。另一方面，廣大人民過着黑暗的生活。喜的是：盡管敵人怎樣逮捕、鎮壓反殖愛國戰士，在社會主義運動的隊伍裡，將有越來越多的英勇戰士生長和壯大，敵人的“白色恐怖”活動已失去作用！

“馬來西亞”是新殖民主義的產物。它的成立使我們和北婆人民過着雙重的帝國主義壓迫的生活。另外，我們也看到，英帝的輕氣彈已不能戰勝人民的反殖、反帝的力量，而需要借助美帝國主義的“特種衛隊”來鎮壓人民。它說明了反動勢力更加削弱，人民進步力量更加强大。英美帝國主義的大軍壓境，也救不了反動聯盟的垂死破船。

戰爭、抽兵和增稅是爲了英美帝國主義的需要，馬來亞和北婆的一千萬人民將要過着家破人亡、妻離子散、百業蕭條、通貨膨脹、苛捐雜稅、經濟破產的生活。這樣，將使人民群衆與反動統治集團的敵我矛盾更加尖銳化，帝國主義反動派的國家機器更加腐朽，人民進步力量更加強，勝利的日子更加接近！

反動派以爲通過解散人民團體和工會，以爲逮捕反殖志士就能消滅社會主義運動，這是一種幻想。事實說明，過去的“婦女聯合會”被解散，領導人被關在牢裡，雖然婦女們失去了她們的組織，婦女運動受了摧殘，但是，社會還是照樣發展。任何運動都是沿着一定的社會規律向前推進，而我們的婦女運動也是在工人階級的領導下向社會主義目標前進。資本主義制度已經過時，只有打垮腐朽的資本主義社會，實現一個沒有人剝削人、人壓迫人的社會主義社會，“婦女問題”才能解決，婦女們才能夠得到徹底的解放。

同志們、姐妹們，反動的聯盟及行動黨政府與英美帝國主義狼狽爲奸，它們是我們的鬥爭對像；而反動當局所制定出來的抽兵和增稅措施，是我們當前所要反擊的主要目標。我們要投入政黨和團體中去，我們要生活在人民群衆的隊伍裡，與他們同生死、共患難，我們要組織、啓發和教育他們，一齊站起來，反抽兵、反增稅。我們能夠沉重地打擊這兩個反動措施，“大馬”的氣焰就被壓下去了，那時，人民已得到一個偉大的勝利！

我們今天的慶祝大會，是要檢討和總結過去一年來婦女工作的優缺點，重申我們的鬥爭任務和信心，學習先輩們的鬥爭精神，繼承先輩們所未完成的任務。

同志們、姐妹們，人民與反動派的矛盾越來越尖銳的時候，也就是我們與反動派的鬥爭越來越激烈的時候。在這個緊要的關頭，鬥爭的趨向是人民快接近勝利，敵人快面臨死亡。由於這是一個最艱苦的時候，所以擺在每個工作者面前有兩個抉擇，要嗎勇往直前

，否則就動搖退却。只有經得起嚴重熬煉的人，才能成為人民不朽的戰士。如果我們在鬥爭中碰到困難，應該想一想先輩們怎樣鬥爭和犧牲的偉大事蹟和精神，以鼓舞我們的戰鬥意志，去打敗敵人的利誘和進攻。

最後，我呼籲姐妹們應加緊學習，團結和組織起來，擴大我們的隊伍，保持警惕，提高戰鬥力；不管在風裡、雨裡，在政黨團體裡，或我們的組織被解散了，失去了領導，也要站穩人民立場，堅持人民利益，做一個永不變質的人民戰士！



# 談談黨內女幹事

## 應重視的幾個問題

——籌備會秘書李小珍同志——

今天，我們是在反動統治者施行緊急法令的環境裡，舉行三八國際婦女節慶祝大會的。雖然反動集團處處干擾，不讓我們慶祝自己的光榮的節日，可是，大家已突破了重重困難而會合在這裡，這顯示了同志們鬥爭意志的堅強，和反動派的不足以畏懼。

四邦的反動派為了延長其統治壽命，已不惜採取血腥的高壓手段來鎮壓人民，他們扼殺民主，剝奪人權，把人民拖入戰爭的邊緣。在人民方面，這些血債是遲早要清算的！在反動派方面，這一切一切的行動，不是說明他們的強大，而是象徵着他們已日益走向死亡的末路！

目前，局勢的特點是，一方面，反動集團內部的矛盾，已交織成一副錯綜複雜的畫面，行動黨與聯盟的主要矛盾尖銳到極點，英美帝國主義之間在大馬利益問題上的矛盾，也正在潛滋暗長，其他大大小小的矛盾也在不斷的產生着。另一方面，四邦人民的反抗浪潮，越來越增長；這股不可抗拒的洪流，嚴重地衝擊着反動派的統治根基；國際和平力量和新興力量，也已大大地超過帝國主義勢力。這兩個特點，對我國人民反殖民族民主運動，是非常有利的！

正當我國民族民主運動像怒濤狂瀾般的前進時，及時指出我黨女幹事應重視的問題，是很有必要的。

一、站穩立場、堅持工作、加緊學習

首先，我們要求所有的女幹事繼續站穩立場，堅持自己的工作

崗位，加緊學習；爲了早日實現社會主義社會奮勇前進。我們知道，任何人放棄了自己的立場，放棄了自己的崗位，這不僅是影響個人的前途，而且是給予左翼事業帶來損失和打擊，這種背離群衆利益的作法，必須受到批判。這一年來，我們的姐妹們在風風雨雨的鬥爭中，已鍛煉得更堅強，大家都繼續站穩立場，堅持工作，這是令人興奮的。然而，我們僅僅站穩立場，堅持工作，這是不夠的，更應該加強自己的學習，不斷提高思想認識、政治水平和豐富黨務知識，唯有這樣才能在未來的鬥爭中，取得更輝煌的成就！

### 二發揮工作的積極性和主動性

其次，我們要求所有女幹事，應當發揮工作的積極精神和主動性。隨着我國反殖運動的日益蓬勃開展，在各條戰線上都需要大批的戰士。在人力供應方面，我們女幹事不要落於男同志後面，應發揚先烈們英勇的鬥爭精神，積極投入各項運動中，和我們的兄弟並肩作戰。我們應該把日常的黨務工作做好，對於指示和決議，不論它是來自總部或支部或辦事處，不論是政治上的或組織上的，都應該積極主動地去執行。我們千萬不要落於人後或找藉口當逃兵，應該發揮高度的工作熱忱，突破種種姐妹們所遭遇到的困難，爲壯麗的事業獻出自己的精力！

### 三加強聯系，搞好團結

再次，我們要求加強女幹事之間的聯系和搞好內部團結的工作。內部的聯系緊不緊，內部的團結牢不牢，這不是一個小問題，而是關係到黨的組織基礎的問題。我們的組織基礎是由群衆的力量和幹部的力量築成的，而群衆要靠幹部來組織，所以，內部的聯系和團結的情況，會直接影響對外組織教育群衆的工作。由此足見 [加強聯系、搞好團結] 的重要性了。可是，在今天我黨還沒有成立婦女組織，來領導各支部的女幹事，較有步驟的進行工作，和提高女幹事的認識，搞好女幹事的團結。在這種情況下，各支部就應當盡

量創造各種形式，來搞好這方面的工作，尤其是加強女幹事間聯繫和團結的工作。

#### 四擴大影響，喚醒更多群衆

最後，讓我們在做好內部團結工作的基礎上，同時把我們的隊伍擴展到群衆中去。今天，四邦的反動政客還企圖通過高度的鎮壓和高度的欺騙手段，向四邦人民進攻；壓制人民力量的成長，企圖通過種種方法使左翼政黨從廣大群衆中孤立起來。故此，我們更應加強這方面的工作，創造各種形式和掌握各種良機，進行組織和教育群衆。在廣大尚未徹底覺悟的群衆中，婦女是佔絕大部份的，所以，在這項工作中，我們女同志比起男同志來，有着更優越的條件。我們應該利用這些條件，創造出良好工作成績。目前，正有著一個數量可觀的學員家長和幼兒家長，同我黨有着一定的聯繫；我們的聯繫和教育工作，可以先從這一個環節着手，然後逐漸擴大工作範圍！

自從一九五六年〔星洲婦女聯合會〕，被反動派強蠻摧殘後，至今還未有同樣的組織來帶動婦女運動。我們為了替未來婦運工作創造條件和鋪平道路，也為了完成未來的艱巨的鬥爭任務，因此，我們嚴格地要求所有女幹事都要明確認清以上的四個問題，並且在實踐中最充份的貫徹它。



# 女幹事的一些缺點

初寫

一年一度的 [三八] 婦女節又將來臨了，這是一個紀念婦女們爲了爭取自由平等、爭取解放的節日，所以，婦女們應該熱烈的來慶祝她，尤其是女幹事們，因爲你們已經不是一普通的婦女，而是一個肯替群衆服務，有着社會主義崇高理想的幹事，因此，就必需在慶祝這個節日的時候，檢討過去的工作及今後應怎樣繼承先烈們的遺志替婦女爭取真正的自由解放。

一般人認爲婦女是沒有自立的能力，只有靠着家庭靠着男人過生活，但是，實際上婦女是不是像人家所說的只有靠着家庭靠着男人才能夠生活呢？讓我們看一下吧！女孩子從小就要協助料理家務，又由於生活貧窮，加上封建殘餘勢力的壓制下，不要說受教育，就是連晚上補習的機會也被剝奪，尤其是鄉村婦女，她們從早忙到晚，養鷄、養豬、做菜園，每項家務都得包起來做，幾乎連吃飯的時間也沒有，然而，在這個 [重男輕女] 的不合理社會制度底下，她們付出的勞動力，是得不到酬勞的。因此我們可以看出來，婦女並不是靠着家庭靠着男人才能夠生活的，因爲她們同樣可以工作、同樣可以參加勞動，只不過是這個人吃人的社會制度剝奪了她們的一切自由權，不能受到平等的教育，沒有選擇工作的權力，剝削了她們的勞動果實，才使到她們的經濟不能獨立而要依靠別人生活。當然這並不是她們自甘依靠別人而是整個社會問題所造成的。

因此，女幹事們就必須認識到，婦女問題是一個社會問題，不合理的社會制度還沒有改革的一天，婦女問題也就沒有得到真正解決的一天。可是，今天參加改革社會工作的婦女還是很少，同時有

很多女幹事本身有着這樣的毛病：對自己沒有明確的要求，要她們負起某項工作的時候，不是推說沒有時間就是沒有能力，說了一大堆的所謂〔理由〕，錯誤的以為負責了工作就沒有時間學習，把負責工作當成是浪費時間；有些女幹事她們在工作中非常積極，而且在幹事、學員中取得一些作用，然而，一旦結了婚有了家庭，就把工作拋到九霄云外，彷彿她們的任務到這裡就應該結束了，而讓別人來搞了。我們可以看出，以上這些觀點和態度是完全錯誤的。

婦女問題之所以不能得到徹底的解決，客觀社會環境的不合理是主要的因素，而婦女本身在主觀方面的努力不夠，而產生了一定的影響。今天還有很多婦女存在着腐化的思想如：愛慕虛榮、好打扮、心胸狹窄、小氣、妥協心理很重等等，此外，對於社會問題和本身的問題也不大關心。所以要徹底改革婦女問題，這些錯誤和缺點是必須要克服的。

要克服錯誤和缺點，首先必須把一切阻礙物掃除掉，投身到群衆工作的洪爐中去鍛鍊自己，加強和充實自己，把教育廣大婦女的任務當作自己的任務，幫助更多婦女改造自己，使她們成為一個新時代的女性。

姐妹們，不要滿足於現狀，應該努力學習、積極參加工作，喚醒廣大的婦女群衆，共同爭取自己的權利，而負起改革社會的任務

努力吧！姐妹們，海洋之大是必然有風浪的；天要亮之前也是顯得更加黑暗，只要經得起風浪的吹打，熬過寒冷的黑夜，光輝燦爛的明天就會到來的！





## 田 嬸 的 遭 遇

苦馬

一九六一年六月五日上午，陽光溫煦地普照着大地，我懷着無限興奮的心情，到政府屬下某低級部門工作，在工頭介紹工作情形後，就帶我到固定的工作地點來和另外兩位一道兒工作。她們的年紀看來都相當的大，猜樣子其中較老的一位已有四五十歲。後來我知道她姓田，大家都稱呼她田嬸。她們點着頭，臉上很高興的笑着，表示歡迎我。

在最初的幾天裡，我對工作感到很棘手，但是，在她熱忱的帮助下和指導下，不到幾天的功夫，我操作自如了，這種寬懷大量的心胸和樂於助人的偉大精神，首次深深地烙印在我的心中，她們的表現使我萬分的驚愕，真奇怪她們沒有絲毫的自私。

由於天天工作在一起，我們之間，再也沒有任何的隔膜了，時常互相傾訴彼此的不幸。

有一次田嬸問起我說：「你年紀這麼小，何不找份較輕閒的工作？」當時我坦白地對她說我能找到這份工作是很幸運的，一方面能自立更生，另一方面，可以避開家人對婚事的催迫。我講完後看看她的反應如何，是否同意或反對我的做法。

然而，她們的反應真叫我吃驚萬分，我發覺她們很傷心，尤其田嬸伸出右手拿左邊的袖子在抹淚，看到了這種情況我開始應用我的推想力，斷定她們一定有痛苦的心事，我以誠懇的和同情的態度詢問之下，終於又給我發現了這吃人的社會蹂躪迫害善良婦女的佐証。

事實原來是這樣的，田嬸出生於中國，由於當時中國處於被帝國主義掠奪瓜分下，人民生活非常痛苦，田嬸一家除了其父母親外，只有一個妹妹。在田女士八歲時的某一個晚上，土匪闖入她的家，搶奪了她家的所有財產與物件，刺傷了她的父親，強盜又搶走了她。當時土匪搶走了不少的孩子。運載到南洋來當「猪仔」賣掉，她就是其中的一個。

到了南洋後，田嬸被囚禁在某處。土匪到處找門路，不久就到了三個中年有錢婦女，這些人看到田嬸長得很結實，因此，爭着要買，後來強盜（土匪）想了一個法子讓田嬸自己來選擇，年幼無知的她，在她們欺騙下便指着梳一粒大鬢子的和穿着馬來服裝的華裔婦人。從此，她就落在一個陌生的家門裡過着慘無人道的生活。

她主人的家裡，共有十幾個人，這繁重的家務工作便落在她的身上了。那時她的年紀還很小，如何能負起大人所做的工作呢？可憐的她就這樣和一切苦刑酷罰結下了不解之緣。

有一次，主人的大兒子要去赴約會，命令她燙一件衣，由於年幼不曉得燙衣，燒了衣服，當時主人的女兒氣得暴跳如雷，順手提起燙斗，猛向田嬸身上燙去，就在這一剎間，狠心狗肺的小畜牲，竟幹下了滔天的罪惡！小小的身軀昏倒過去了。

又有一次，由於她肚子很餓，喝了一些蝦湯事後被主人發覺，她不僅受了一頓毒打，狠毒的主人還強要她把屋邊的井水舀乾才可以回來。天曉得！年幼無力的她怎能戰勝泉水的湧出呢？

還有一次，是在農曆新年時，主人家裡殺了兩隻鷄不料給主人的兒子吃了一些，那兇惡的不分青白的主人，抓住了田嬸的手，舉起手中的菜刀，狠狠砍一刀，頓時鮮血濺射出來。

她的童年就是在這樣遭人折磨下度過的。雖然，環境無限的惡劣，但田嬸却偏偏長得端正結實，這真有如「在一個齷齪的荒地上長着一株潔白秀麗的梅花。」

但是可惡的主人，內心打着惡毒的算盤：「如何將她賣掉以長賺一筆大錢」，於是可憐的她像貨品一樣，就被主人賣給一個不速之客做老婆。

丈夫是個賭棍，又是一個酒鬼，常常弄得上歲不繼下歲。經濟非常困難，只靠她跟人家洗衣度日，為了生活，生男育女時她也要操作，有一次在產後不久便去洗衣，因挨受不住即昏倒在水桶邊。

不合理的社會，永遠是跟窮人死對頭的，當她第四個兒子出世時，她全家財產只有一間亞答屋子。不幸又面臨政府的迫遷，要搬到那裡去？今後的生活又怎樣過呢？統治者從來不理會人民的痛苦，蠻不講理強行拆屋，使無辜的人民流離失散，田嬸一家也像流浪者被趕了出來。

就在搬屋的第二天晚上，她的丈夫，由於經不起這慘重的打擊，終於吐血而死了，眼看着死去的丈夫，田嬸內心無限的痛苦和悲憤，她撲到丈夫身上，把永遠洗不盡的仇與恨，把無處可控訴的悲和憤，化為淚水不斷地湧着。

丈夫死了，為了要養育兒女，她繼續跟別人洗衣來維持生活，然而，生活像是一座大山壓在她的肩上，壓得她透不過氣來，看大兒子要上學，屋租又昂貴，這麼多的難題，織成一副「金銀」畫，晃得她頭昏腦脹。

窮人的遭遇，也只有窮人才會同情和互相關照的。當她正在左右為難時，同屋有一個男人，處處對她表現出無限的同情，並在各方面給予幫助，尤其在經濟上，協助其兒女上學的費用。因她勤儉、好勞動的個性，使男的對她產生好感而提出婚事，加上鄰人們的相勸她，為着孩子的往後生活，她終於答應這樁婚事。

命苦的田嬸自從改嫁後，生活也並沒有好過，幾年後孩子又添了幾個，生活擔子因而愈來愈沉重了。她唯一的希望是大兒子唸完中學後，找份工作做，可以協助家庭的經費，然而，殘酷的現實使

她連這點小希望也成了泡影，她的大兒子畢業後，始終找不到事情做而閒在家裡。她的丈夫在周圍不景氣的環境影響下，也以大兒子畢業為藉口，而不要負擔家庭的經濟。並且喜歡時就回來，討厭時就去，最後就乾脆不回來了。兒女成群的田婦，靠洗衣服賺來的區區百多元是難以維持生活的。為了多掙幾分錢她從早做到晚，三餐減為二餐，茶水也捨不得喝，要省下一、兩塊錢來買菜給兒女吃。一日三餐都吃不飽的她，加上太過疲勞，身體日漸衰弱，終於支持不住了，病倒了。

可是在柴米的逼迫下，她不得不放了年僅三歲的兒子，抱病出外找工作做。恰巧當時政府某低級部門，要請雜工，她也趕去應徵。

工作介紹官對她說：「你必需去照X光，才要僱用你。」她匆匆忙忙趕去照X光，在路上，她的心跳得很厲害，幾乎要塞住喉嚨，她感到連氣也透不過來了。當醫生要替她照X光時，她想可能自己已患了病，但又堅信不會。過了幾天，醫生沉着臉孔說：「你胸部有病，不可以做，請出吧！」這番話彷彿是個晴天霹靂，給她當頭一棒，眼淚不自由主的滴落下來。全家十來人都要靠她吃飯，工作却落空了，怎樣叫她不哭泣，當時她嗚咽着向醫生苦苦哀求，醫生的心被打動了，終於對她說：「我很同情你，就允許你去上工吧，不過，萬一有一日你的病暴發時，那我不能給你負責啊！」雖然此位醫生是政府僱來替工友看病的，然而，自從那次以後，絲毫也沒有去照料她的病況。

她比我早做了兩年，當我進去和她一道工作時全不知她患了病。自我懂得她的身世後，才開始真正認識到馬來亞婦女悲慘的命運。她的不幸遭遇使我對她產生了同情；她倔強的性格，使我十分敬佩。在工作中我不時和他們談起婦女被歧視的問題，她理會力很強，逐漸明白了造成婦女悲慘和不幸的是整個社會制度的不合理。

她時常對我說若不是年紀已大，就可以到社陣支部去活動，她

也常常歎息本身不識字的痛苦。於是在一次工作休息時，她就拿了一本書叫我幫助她。她這般大的年紀，工作又很吃力，却能堅持著要學文化，她的精神是多麼可嘉和感人肺腑呀！使我幾乎要滴下熱淚來。

這樣工作了一年，有一天她忽然對我說她腋下生有幾粒奇特的東西，在我驚愕的端詳後，我勸她去看醫生，她說不疼不要緊的。

一天她帶孩子去上學而不能去上工（照政府的工作條例，如果不上工當局一定要追究，除非有醫生證明書），深怕當局來找麻煩，想要張証件，於是請醫生診療她腋下的病況，當醫生診療後非常的緊張，馬上寫了介紹信要她到中央醫院去再檢驗，經過中央醫院的醫生看過後，斷定是毒瘤，要馬上動手術連同左邊的乳房一齊割掉。田婦不同意，因為割掉乳房後，粗重的工作就不能做了。最後醫生只好以電來治療。幾天後我到醫院看她，她流着眼淚把病況告訴我，我明白毒瘤是不能治好的，我內心感到很痛楚，當時我只能裝得很樂觀對她說：「你不必難過現在的醫術很發達，你的病一定會好的。」我盡力的安慰着她，她說：「我的希望也是這樣的。」雖然她只講了兩句平凡的話，這時我的眼淚却不由自主的湧了出來。

一個飽受萬惡社會的折磨，心靈上有着無數的創傷，可是對於求生的毅力和信心依然存在，這給我莫大的鼓舞和啓發。

在兩個月的病假過後，她的身體尚未痊愈，政府當局要她馬上復工，否則將遭辭退，她顧不了這許多，就跑去上工，那時我們正在洗地板，我要她多休息，她說自己坐不慣，堅持要幫着洗，接着便提了個鐵桶去盛水，正當她挽了一桶水走過來時，由於地上太滑，她的體力不夠，摔倒了。我急忙把她扶起來，但是她已不省人事了。住家的看到了馬上拿藥來替她包紮傷口，接着我趕忙把她扶回工房。見了她頭上的繩帶及我雙手上的鮮血，使我感到無限傷心。我的怒火在胸中燃燒，呵！不合理的生活呀！是你自己在逼着人們

走向反抗的道路呀！

從此田嬌就一病不起了，病況日益加重，胸部痛楚如刀割，不多時，病漫延到右乳房，並且腐爛了，就在一九六二年十二月十五日飲恨離開了人間。

田嬌一生的悲慘遭遇，就是祖國婦女命運的縮影，想起了她，我的心便要疼痛，想起了她我的心便要爆炸；我將記住廣大婦女的仇恨，我決定為打倒和消滅這個不合理的社會制度而獻出一切！

由社會，  
把人變成鬼；  
由社會，  
把鬼变成人！

# 當初如今兩個樣

·真·

當初，她是個膽小害羞的姑娘；

如今，變成了勇敢大方的幹事。

要問這是為什麼？

她會告訴你：

工作教育了我！鬥爭鍛煉了我！！

當初，她是個令人生厭的小淘氣；

如今，變成了受人敬愛的好模範。

要問這是為什麼？

她會告訴你：

群衆融化了我！理想鼓舞了我！！

當初，她是個愛慕虛榮的女郎；

如今，變成了朴素無華的新人。

要問這是為什麼？

她會告訴你：

虛榮心使人昏糊！朴素感使人清醒！！

當初，她是個坐享其成的寄生蟲；

如今，變成了刻苦勤儉的勞動者。

要問這是為什麼？

她會告訴你：

享樂腐蝕了我！勞動改造了我！！



# 一對年青人 的 故 事

(轉載)

這是一個動人真實的偉大的愛情故事，故事是發生在我國人民勝利地打倒了林有福反動政權之後，又進入一場堅苦的反抗新殖民主義，爭取自由、民主、民族獨立的解放鬥爭的時代裡。這一對青年男女，為了追尋崇高的理想，為了堅持真理、維護正義、把青春獻給了工人事業。在堅苦的鬥爭中，他們也建立了堅貞可貴的愛情。然而這對青年人的爱情生活，却遭受到了反動派、殖民主義者的摧殘和破壞。

×            ×            ×            ×            ×            ×            ×

一九五六年，為了反抗不合理的社會制度，為了維護人民應有的基本民主權力；要求言論自由、出版自由、結社自由、人權的保障等權力。星加坡有組織的工農群衆和團結起來的各階層人民，團結一致，向着窮兇極惡的反動派，展開了轟轟烈烈的鬥爭。打從五六年“九一八”事件，逮捕了工農、學生、婦女領袖，至到十月事件的大逮捕，大封閉各工農民間團體之後，白色恐怖的陰影，籠罩着每個有正義感的青年人。在一連串的大風暴裡，成百個青年男女被送進了牢獄，千萬個有熱血的青年被特務及警察毆打，有的甚至被槍殺了。此外還有數不清的工農領袖被無理的驅逐出境。

×            ×            ×            ×            ×            ×            ×

汽車工廠工人，大強，也在這場反迫害的運動中被送進了牢獄。大強是某工會的組織主任，他出身於貧窮工人的家裡。從小就失去了受教育的機會，但在工會的教育和培養下，加上本身的努力學習，他很快地成為一個具有文化水平和高度政治覺悟的進步青年。當他在工會工作的時候，是一個很出色的宣傳者，他不但會講會做

而且也寫得一手好文章。不知道的人正以為他曾受過中等教育。由於他忠於工人事業，敢於暴露反動派的陰謀詭計，就因此引起了反動派的注意，不時受到狗腿們的跟踪。他被逮捕的時候，只不過是個二十三歲的年青小伙子。

八年的牢獄生活，時間雖然不算很長，但這並不是每一個人都能夠經受得起的。八年的監禁，的確考驗了大強的鬥爭意志和信心。大強對殖民主義舊社會的強烈不滿情緒是和他的童年的長期悲慘生活是分不開的。他從來就不相信生活的貧困是命運註定的，他堅信，要生活得好，命運只有依靠自己來創造。因此，當他在牢獄裡受到折磨和痛苦時，他從不掉過一滴眼淚和歎一聲氣。他知道，在反動派面前流淚和裝可憐相是件可恥的事。然而每當他想起自己的愛人的生活處境，他却禁不住地掉下了淚水，但這不是他過於溫情或懦弱，而是對愛人無限的關懷和同情。

當大強在牢獄渡過了第四個年頭的時候，他滿懷着興奮的心情，期待着牢獄大門的打開，因為這個時候是一個由人民支持上台的新政府。誰知道“豺狼去了，狐狸來。”，“林有福倒了李光耀來”，日子啊！一天盼望一天，大強還是被關禁在牢獄裡。這時他對新政府的本質就開始產生了極大的懷疑。果然，不久新政府的反動面目終被暴露出來，大強以往的希望終被血淋淋的現實粉碎了。即使在這時期，大強仍舊受到定期性的審問，反動派總是想盡辦法企圖收買他，但却受到大強堅決的反擊。

有一次，一個特務頭子又和大強進行“思想教育”，他問大強道：[你想不想出去？]

[這還用問，難道我是自願來坐牢的嗎？]大強氣憤的回答。

[很好！你想出去嘛，很容易，只要你答應……]

[哼，你別又囉嗦，你以為我會幹出那種卑鄙無恥的出賣行為嗎？]

[不，不，你別那麼緊張，我知道你是個堅強的人，這點我很佩服。我的意思是要你“自願出境”出境的費用由我們負責怎麼樣？特務說完後急着等待大強開口。他想：只要大強點一點頭，那麼他就馬上給大強辦手續，並且還準備請大強吃一餐。]

[出境？哼，我倒要問問，你們憑什麼權力把我關了這麼多年？如今又以什麼理由要我出境，辦不到！]

幾次的審問，但大強的回答總是：[辦不到！]

經過了殘酷鬥爭的大強，充份地認識到，凡是以鎮壓和逮捕手段來維持的反動政權，最終一定要完蛋的，勝利一定是屬於人民的。因此，每當他和獄中同志交談時，總是樂觀地說：[反動派之所以把我們關了這麼多年，是因為他們害怕我們接近群衆。]

大強在牢獄裡的學習成績是驚人的。在這幾年中，他不僅學會閱讀和書寫馬來文，而且也學會了英文。目前準備在牢獄參加英文劍橋的考試。他的中文基礎也達到相當的水平。這的確是監牢出身的工人知識份子。

×            ×            ×            ×            ×            ×            ×

大強的愛人——秀英，是個幹過許多行業工作的勞動婦女，也是某工會的一名執委。她為人朴素，勇敢大方，秀英這個名字在工會裡的工友是不會不熟悉她的，特別是一般女幹事更是喜歡和她接近。這些女幹事一見到她總是稱呼英大姐，即使男幹事也是這樣的稱呼她。大家有什麼問題總是找英大姐來商談。工友幹事對她的尊重和信任，一方面是由於她工作好，另方面她在一般女幹事中的確是個大姐，據說她已是個卅多歲的人。

秀英的身世和不幸的遭遇，比起大強更是悲慘，她連小學校都沒踏過，但靠着自己的努力，她學會了閱讀和書寫。由於沒有更好的文化基礎，在她進行工作的時候，往往碰到了許多困難。但自從她懂得了什麼是真理後，她對工人的熱愛加深了，而對殖民主義者却懷着一

股強烈的憎恨情緒，她知道，只是在思想上反對殖民主義和舊社會是不夠的。必須參與整個的鬥爭裡，才能改變這個不合理的社會。因此，她充滿着的信心與堅定的意志克服了工作中的許多困難。秀英參加職工運動前後有十多年的時間，這是多麼漫長的歲月啊！這種把青春獻給工人事業的偉大精神，在一般婦女是少有的。而秀英能夠堅持這麼久的時間，的確是她偉大的地方，是的，秀英是工人階級的好兒女，是現代婦女的好榜樣。

大強和秀英是在一次巴士車大工潮中認識的，後來由於工作上的關係，他們也就不斷的接觸，漸漸地由友誼產生了愛情。從此他兩更積極地工作。

在一九五六年的大鬥爭裡，大強和秀英又投入了這場鬥爭中，當時他們滿懷着信心地對待這場鬥爭。他們知道，一旦群衆都普遍響應了整個鬥爭號召時，那麼這個運動是不可被摧毀的。儘管有時整個鬥爭暫時被反動派鎮壓下去，但群衆的政治覺悟却是提高了。它對於今後的政治發展是會有着一定的影響作用。事實証明了：林有福的倒台，行動黨的執政是和五六年的群衆運動是分不開的。當時使大強所考慮的問題，不是自己的面對坐牢的問題。他只是在這個可能發生的風暴裡，聯想到秀英今後的處境。他想，假如他被捕了，那麼秀英將會怎麼樣？她是不是能堅持工作下去呢？因為在過去有在某些工作上，秀英是需要他的協助和鼓勵的。

有一天晚上，出席了一個工團聯系會議後；大強邀了秀英到海邊談話後，說來也奇怪，這一對青年朋友，雖然認識了這麼久，但對於這個情人約會的地方，互相坐着談話倒是頭一次呢。

微風吹拂着海邊樹葉，浪花有节奏地打擊着岸邊，發出陣陣沙沙的聲響。月兒明潔地高掛在空中，月光影射在海面上，劃出了一道道銀白色的水波。夜的景色是那麼的柔和和清爽。四周圍有一對對的青年朋友在互相傾吐心中的話，他們似乎是在談着未來的理想

和幸福的生活。大強和秀英找了一個比較偏僻的角落，兩個人就坐下來。

〔英，我有個問題直想和你談，但總是沒有機會，所以今晚請你來這個地方談〕還是大強先開口。

秀英聽了，不好意思的把頭往下低，一隻手不自主的拔着地上的草說：

〔什麼問題，你儘管說吧。〕

〔你知道嗎？最近有人在跟蹤我〕大強望着秀英說。

〔是啊，我發覺到，你要多警惕才是〕秀英抬起頭來關懷地說。

〔我今晚約你來這裡，就是要和你談這個問題。〕大強沉着氣把話說，他直望着秀英的臉，看她的反應。過了一響，大強再開口說：

〔英，假如我被關進了牢獄，也許是三年、五年或十年，那麼你會怎樣呢？〕

〔我等着你出來，但願不會有這樣的事發生〕秀英又不好意思的低下頭說。

〔英，我是相信你對我的愛。不過，我的意思是，假如我被捕了，你對今後的工作……〕

〔這個你不必擔心，我一定會堅持工作，克服一切困難的。〕

〔這就很好！其實我們的愛情是要經得起考驗的。我們在苦難的鬥爭中建立起來的愛情，應該要在堅苦的鬥爭中成長和壯大！〕大強激動的說。他們兩人緊握住彼此的手，內心燃燒着幸福的情感。

夜已深了，四周談心的情人們多已走了，大強和秀英的心情雖然是沉重的，但他們邊走還在談着即將展開的鬥爭工作。

不久，大強真的是被捕了。

自從大強被捕後，雖然秀英在精神上是難受的，但這種別離愛人的痛苦並沒有影響了她一貫來對工作的熱忱和積極，因為她永遠

不會忘記在那一次海邊和大強約會的談話，而現在正是考驗和實踐它們的時候。

當風暴正在進行的時候，秀英英勇地領導了工友向反動派進行有力的宣戰。在無數次的“抗議逮捕領袖”的大會上她滿懷着憤懣的情緒對工友說：

「各位工友，我們的領袖被逮捕，說明了今天的政府是反人民的。我們要敢於維護真理和正義，我們的鬥爭是正義的鬥爭。雖然我們失去了這許多親人，但我們不應該悲傷，我們要記住這個仇恨，我們要把悲憤化為力量，我們須要更好的組織和團結起來，因為我們還要進行堅決的鬥爭，只有這樣才對得起被捕的領袖，只有這樣，我們的前途才會有光明，讓我們高呼，打倒殖民主義，打倒反動派！工人階級團結萬歲！」

一九五六年的風暴過後，一九五七年反動派又進行了一次逮捕行動，這時秀英是挺身而出擔負起被捕者的工作崗位直到一九六三年，二月二日事件，她的名字也被列入了黑名單。當時秀英還不知道這同事。在風暴發生的當天，她還到各負責人的家中去探詢他們的人身安全，直到她家裡也被搜查時，才知道自己也面對被逮捕了。從此秀英滿懷着悲憤的心情暫時別離了工友。

朋友，讓我們向這對青年朋友致以崇高的敬禮！他們這種敢於起來鬥爭的精神，不屈不撓的意志，是我們青年人學習的好榜樣。他們未來的幸福，也正是我們所渴望着的幸福。努力吧！朋友！

石 育

屈強不阿斗志剛 橫眉冷對反動派

(一)

# 靜 默

戰歌

——寫在抗議二·二逮捕反殖愛國志士群衆大會上

胸膛挺直

頭低下來 ······

···三分鐘 ······

心房震響着

在祖國臉前的誓言：

耳裡飛進來自牢獄

伙伴仇視暴君的嘲笑！

· · · · ·

沉靜了，整個世界都沉靜了

跟我們的拳頭一齊

緊握着一身怒火

——在等待着

時間一到

身子伸直

——頭頂着天；

太陽也被摘下來 ······

一九六三年二月廿八日

## (二) 抗議

——寫在抗議逮捕反殖愛國志士第一週年會上

一級一級，  
我們踏上去；  
回頭望下，  
人已坐滿了梯級。

若要統計，  
多少人出席？  
一間體育（羽球）館  
外面圍着各族兄弟……

會議意義，  
只有簡簡單單兩個字；  
會後散去，  
工作、多了一份力！

一九六四年

(用血滋養了自己  
戴用生命鋪成了婦女的道路  
她的名字就是婦女  
轉她的道路  
就是婦女的道路)

出生在德國于一八五七年十一月五日，蔡特金是一個充滿資本主義勢力的地方。由于她父親是一名教師，因此在幼年時已受過良好的家庭教育。從她父親的敘述中，蔡特金了解當地工人的情況：他們每天須做十二小時以上的工作，而所得的工資却很微薄，因此特金當時雖僅十二、三歲，但已經對人民存有深切的同情。不久，她的父親送她到一家富人學校，在這裏學習環境良好的師範學校，在這裏她有機會讀到不少進步的書。這對于她後來決心獻身改造社會有很大的影響。十年後，約一年後，蔡特金當了教師，她畢業了。

他們具有同樣的理想，所以很快地，在一八八〇年他們就在瑞士結婚了。婚後又回到巴黎，雖然生活窘迫，但他們仍致力於社會工作，辦了幾種刊物，教育羣衆，提高他們的認識，並且和當時的社會運動家緊緊團結在一起，推動歐洲各國的社會運動。

圖利用童工和女工做爲搾取勞動者的工具，這是不合理的，所以勞動者如果能團結一致爭取同工同酬，那麼資本家利用不平等的待遇搾取工人的陰謀便無法實現了。她在會上強調，同工同酬是保障男女工人的利益，並且指出婦女要得到平等的權利也只有參加勞動生產，全依靠丈夫生活將一輩子做奴隸。

婦運先驅蔡特金

和勞動人民的樸素勤勞恰成對比。所以她領悟到這種奢侈腐化的  
生活不是她所應該過的，她自小就熱愛勞動人民，她應該和他們  
的生活在一起，共同創造一個合理的社會。于是她毅然辭去教職，  
爲謀求勞苦大衆的幸福，她投身于戰鬥的烘爐裏。

當時德國正掌握在俾斯麥的魔掌中，他使用殘暴的政策，解散工會，摧殘一切進步力量。在這樣的惡劣環境迫害之下，蔡特金感覺到有必要暫時離開她的祖國，到法國的巴黎去，是時她約廿三歲。在巴黎的積極生活工作中，她認識了波蘭愛國志士奧斯甫，

當時勞動界所面對的惡劣環境，所以她終于出席這個大會。這次大會所討論的中心是國際勞動保護法的問題。討論結果，規定工作八小時制，禁止童工，實行同工同酬等等。在討論最後的一項問題時，就牽涉到婦女參加勞動的問題，會上部份代表極力反對婦女參加勞動，認為這將破壞男工的飯碗。因為當時婦女是被歧視的，女工工資低廉，如果讓她們參加勞動，無形中就會把男工的工資也減少了。

蔡特金對此種錯誤的觀念給予無情的抨擊，她指出：這種壓低工人工資的措施，是資本家剝削勞動者的一種手段，資本企

動婦女的生活及活動情況，鼓勵德國勞動婦女向不合理的社會展開鬥爭。由於她的號召，第一次國際婦女代表大會終於在一九〇九年召開了。這次大會的召開對整個歐洲，尤其是美洲的婦女渾動有巨大的影響。在這次的大會上，蔡特金提議：大會閉幕後應該設立秘書處，領導婦女運動。

一九〇九年三月八日美國勞動婦女為了爭取自由，在芝加哥舉行大規模的遊行示威，演成流血事件。次年第二次國際婦女代表大會在丹麥的哥本哈根舉行時，蔡特金即建議，定三月八日為國際婦女節，這提議得到大會代表們的一致通過。於是，蔡特金遂被譽為「國際婦女運動之母」。

一九一四年世界大戰爆發前

發動戰爭，並且鼓勵人民團結起來把好戲的德皇拉下台，不幸這個努力終告失敗，她也因此被捕入獄。出獄後她和國內皇族展開鬥爭，但又一次遭受失敗，可是她並不因連遭挫折而氣餒，反而更堅決地為爭取人類自由、平等，而作不屈的鬥爭。

一九三三年七月二十日，蔡特金女士終於與世長辭，結束了她戰鬥的一生。蔡特金倒下去了，但她的精神永遠活在我們底心中，讓我們沿着她的道路，學習她那堅毅的奮鬥精神，邁步走向光明的前途！



# 給阿蘭姐的信

親愛的阿蘭姐：

你好嗎？不知不覺一年一度的三八國際婦女節又要到來了，在這些日子裡，大家都忙着籌備紀念大會的工作，然而可惜的在今年的籌備小組中，我們却看不到你的影子，更聽不到你的呼聲。

據××姐說：你早已經疏遠我們，拋棄了集體的工作，而且連黨所門檻你也不肯踏上，集體生活和群衆的事業，你已經把它拋進了大海，你把過去所談的一切都忘了，姐妹們過去所寄托你的希望，你也把它忘了，在集體是無法找到你的影子，而海邊、公園和戲院變成你常到的地方，你被這一切夜景迷住了，因此工作與學習是提不起你的興趣。

過去你那滔滔不絕條條有理的理論，也不知喚醒和教育了多少在沉睡中的姐妹們，大家得到你的幫助和無限的鼓舞，不斷的進步起來，那時候姐妹們是多麼尊敬和愛戴你。可是，今天你却不受大家了，而且還要脫離大家，當然大家的快樂也就不會分給你去享受的。你時常說集體不能給你帶來溫暖，這是毫無疑問的，如果一個人，她不受護集體中的人們，那麼集體中的快樂就不會屬於她。

過去你曾經這樣說過：[今天我們要爭取婦女的解放，就必須要靠每個婦女本身的努力去爭取。]可是今天婦女們的這個目標還未實現，這項運動在熱烈展開和進行中，你却在半途退縮了，你把過去談的一切都忘掉了，你滿足於自己的個人生活小圈子，你被虛榮的生活沖昏了頭腦，你自甘做一個落伍的人。

阿蘭姐，你反醒吧！你是姐妹們的老大姐，她們是多麼需要你，而且大家都在等待着你，希望你能早日回到我們鬥爭的隊伍來和

大家共同奮鬥。

一個熱愛工作的人，犯到了缺點和錯誤，這可說是件平常的事，如果一個人，不願意糾正自己的缺點和錯誤，她永遠得不到大家的歡迎，更得不到人們的尊敬和愛戴。最後我希望你鼓足勇氣，面對一切困難，糾正你的缺點和錯誤，從返鬥爭的隊伍來，為爭取婦女解放的事業而獻身吧！

你的朋友

亞連上



## 給愛人 一嘉川

愛人啊！

你可記得，前年的今天，

我們——

共同地站在黨的旗幟下，

挺着胸、昂起頭，

對着黨旗——壯嚴地宣誓：

我們——

堅決為實現黨的目標及人民的願望而奮鬥！

爱人啊！  
你可記得嗎？  
在去年九一二  
黨為反抽兵所展開的戰鬥中  
你我手拉着手，肩並着肩地  
高舉起大旗，與廣大的戰鬥隊伍  
共同前進，前進！  
你還記得嗎？  
我曾經嚴肅地對你說：  
假如我不幸死了  
那麼，愛人啊！  
你必須代替我的崗位  
繼續向那剝奪人民的權力的魔鬼  
展開生死的戰鬥！  
真的，有一天我死了  
那麼，我最親愛的人啊，  
為了祖國的解放  
人民的幸福生活  
請你站穩左翼立場  
永繼我那未完成的神聖任務  
把你赤誠的心，  
獻給祖國最壯麗的革命事業吧！

# 婦女在社會運動中的任務

三八婦女節又將來臨了，這是國際婦女的偉大日子。我們紀念它是非常有意義的。

自從母權衰落，便出現以男性為中心的社會，打從那時起，幾千年來世界各國的婦女都一直處在被壓迫與歧視下，過着痛苦的生活，被人目為造人的機器，男子洩慾的工具。婦女會遭受歧視，全由不合理的社會所造成的，婦女問題是階級社會的產物，因此剝削和壓迫的不合理社會制度存在一天，婦女問題就不能夠獲得根本的解決，要達到男女真正的平等，唯有徹底消滅階級社會，婦女的願望才能實現。

今天我們正是處在一個不合理的階級社會裡，陳腐的封建遺毒，仍然根深蒂固地盤踞在祖國的周圍，物質文明趨向畸形的道路發展，婦女的命運仍是悲慘的；而那些野心家却利用我們這個嚴肅、意義深重的節日作為欺騙、壓迫、剝削、侮辱廣大婦女的工具。他們標榜着自由民主，男女平等，實施一夫一妻制，儘管他們說得如何美妙動聽，但是濶老們的黑市老婆却一個又一個；無數的婦女和男人做一樣的工作，可是她們總得不到同樣的待遇，難道這就是所謂的平等嗎？

婦女問題是社會問題的一個環節，爭取婦女解放絕不能局限於婦女本身，僅靠婦女的奮鬥是不可能完成的，婦女運動必須和一切的群衆運動結合起來，共同謀求人類的解放，問題才能獲得徹底的解決。我國的民族民主解放運動，必須動員起佔人口半數的婦女起來支撐，才會取得具體與切實的效果。這也指出了婦女運動必須遵

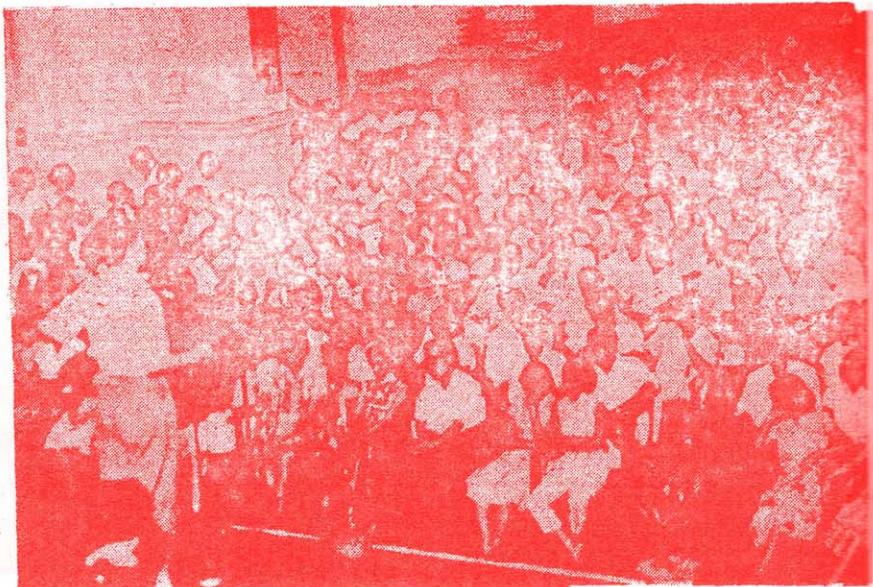
循整個社會運動的總前題。所以婦女運動當中的任務，就是配合一切的群衆運動推翻不合理的剝削制度。建立一個沒有人剝削人、人壓迫人的美好的社會主義社會制度。

婦女運動既然是推進社會發展的一股力量，我們便不可忽視這股力量，並且需要將它扶植起來。時到今日，在星馬兩地尚未出現一個真正代表我國各民族各階層婦女組織，來展開教育及團結廣大的婦女，但是我們不該因而等閒視之，應主動起來團結各民族姐妹，在現有各組織的條件下，設立婦女部，策劃婦女切身利益的工作，展開組織及教育工作，切實幫助她們克服缺點，剷除錯誤的意識觀念，更好地發揮她們的智慧與才能，以便在我國的反帝反殖的壯麗事業過程中作出更大的貢獻。

加冷支部屬下蘇蘭英格烈辦事處

各民族各階層  
婦女團結起來！  
反戰爭 反增稅  
爭自由爭民主！

右圖：一九六二年黨在維多利亞紀念堂慶祝婦女節的熱烈場面



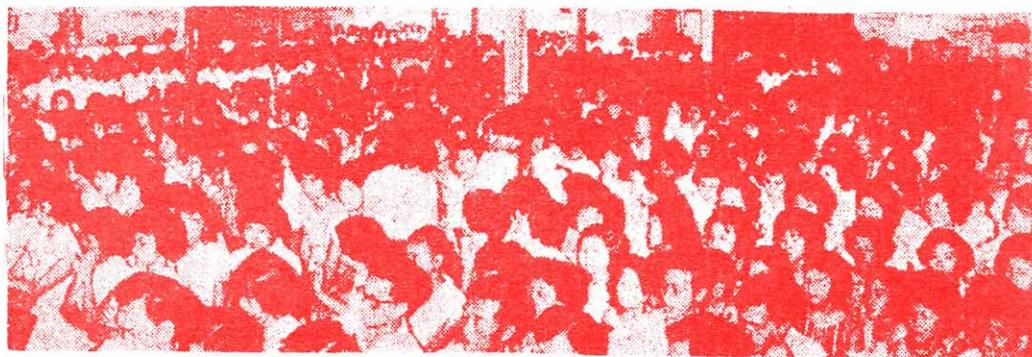
## 日節的大偉念紀們姐妹



左圖：各族姐妹親如一家！



下圖：一九六四年黨在芽籠士乃支部慶祝〔三八〕節的盛況



念，條，，在年決會女行慶。出時七名族會多一舉月的程在特出議大出芽的案通同，祝一版的條，婦，利九行八一上我輯版決會席籠慶，遇志約會九了一議大女出亞大慶日頁，黨國•了案通者士祝一了參有在六紀陣決會共席舉二祝，。佔的際一；遇近乃會九六加數總三念議案遇二的行年大都每着議婦本當了千支地大條，百部年特報；通千各慶在會隆年重專女紀時四人部點四議大多舉的輯一當了多民祝維。重三要日節

減

說明

減

## 新女性

(不太快)

1.1 1.5 | 5 5 5 5 3 | 2 3 2 | 1.6 | 6.1 | 2.3 | 5 — | 5 5 | 3 5 | 6 1 6 5 | 3 0 | 5 6 | 1 | 6 5 3 |

(女奏) (甲唱) 姐妹 姐妹 嘴 嘴 想 想 — —

2 — | 5 3 5 | 5 5 3 2 | 1.6 | 1 2.3 | 2.1 | 2 1.6 | 5 | 1.6 | 1 | 0 3 | 5 | 3 2 3 | 0 3 3 |

怒! 想 — 想 眉 往日的妇女 怒 么 样 怎么 样 一 坎 石 头(那时) |

怒! 想 — 想 嘴 今日的妇女 怒 么 样 怎么 样 新 的 時代(那时) |

1.1 3.5 | 6 — | 1 5 | 2.3 | 5 | 2 1.6 | 1 | 2.3 | 5 | 1 2.3 | 5 3 2 | 1 2.6 | 1 2.3 |

壓 霸 | 心 | 誰 能 | 推 头 | 把 踏 | 未 言 | 謂 ? | (這行) |

民 民 | 奴 奴 | 蘭的 生 活 | 不 能 再 过 |

5 3 2 | 1 2.6 | 5 — | 1 1.6 | 5 6 | 1 — | 1 1.6 | 5 6 | 1 — | 3 2 | 5 3 | 2 — |

(乙唱) 惹起了 住 日 量 | 漢 潤 | 如 並 | 麻 滾 |

3 2 | 5 3 | 2 — | 6 1 | 5 3 | 6 1 | 5 3 | 3 6 | 1 | 5 | 踏 身 | 0 | 6 | 凤 父 | 6 | 1 | 6 | 5 |

(同声) 妇女 仍 姐妹 仍 被 践 | 翻 | 3 6 | 1 | 5 | 踏 身 | 0 | 6 | 凤 父 | 6 | 1 | 6 | 5 |

妇女 仍 姐妹 仍 姐妹 仍 | 翻 | 3 6 | 1 | 5 | 踏 身 | 0 | 6 | 凤 父 | 6 | 1 | 6 | 5 |

1.6 | 1.2 | 3 — | 2 2 | 3 | 5 | 6 | 3 | 0 | 6 | 3 | 0 | 2.3 | 1 | 1 6 6 | 1 6 |

过 日 | 月 | 有 吃 | 又 有 | 被 各 | 人 群 | 踏 工 | 在 作 | 脚 妇 | 底 女 | 下 都 | 能 做 | (這行) |

1 6 | 5 6 6 | 1 6 | 5 3 | 2 3 | 2 3 | 6 6 | 1 | 5 3 | 6 6 | 6 6 | 1 | 5 3 | 5 | 1 | 2 | 2 | 7 | 5 |

(漸快) 有錢的 女 婦 | 薦 脂 | 素 | 被 人 客 | 玩 弄 | 看 美 | 收 話 | 蒼 | 久 | 俗 | 人 | 家 | 會 |

5 | 3 | 5 3 | 2 3 | 5 — | 2 | 2 | 3 | 5 | 6 | 5 | 1 | — | 2 | 1 | 6 | 1 | 2 | 3 | 5 |

妇 女 | 飢 肚 | 腸 | 腸 | 那 能 | 能 | 是 | 老 | 和 | 幼 | 天 | 幼 | 句 | 能 | 話 | 生 | 活 |

开 会 | 自 | 肚 | 的 | 无 | 能 | 能 | 老 | 和 | 幼 | 天 | 幼 | 句 | 能 | 話 | 生 | 活 |

3.3 | 3.3 | 1 | 6 5 | 3.3 | 6 1 | 5 — | 1 | 6 | 5 | 1 | 6 | 6 | 5 | 1 | 3 | 2 | — |

做 不 清 的 | 憾 | 蘭 不 皂 | 的 | 仇 | 未 | — | 1 | 6 | 5 | 1 | 6 | 6 | 5 | 1 | 3 | 2 | — |

千 百 万 妇 女 | — | 站 | 起 | 未 | — | 1 | 5 | 5 | 1 | 6 | 6 | 5 | 1 | 3 | 2 | 5 | — |

1.1 | 1.2 | 3 — | 5.4 | 3.2 | 3 — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |



-----  
社會主義陣線

出版委員會編印

1965年3月8日

-----